VERORDENING (EG) Nr. 1727/2003 VAN DE RAAD

van 29 september 2003

betreffende een aantal beperkende maatregelen ten aanzien van de Democratische Republiek Congo

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 60 en 301,

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 2003/680/GBVB van 29 september 2003 tot wijziging van Gemeenschappelijk Standpunt 2002/289/GBVB betreffende de levering van bepaalde uitrusting aan de Democratische Republiek Congo [1],

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Op 28 juli 2003 heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties Resolutie 1493 (2003), hierna „UNSCR 1493 (2003)" genoemd, aangenomen, waarbij een embargo wordt gelegd op de levering van wapens en daarmee verband houdend materieel alsook op het verstrekken van bijstand, advies of opleiding in verband met militaire activiteiten aan alle gewapende groeperingen en milities die actief zijn op het grondgebied van Noord- en Zuid-Kivu en van Ituri, en aan groeperingen die geen partij zijn bij de algemene en alomvattende overeenkomst, in de Democratische Republiek Congo.

(2) Op 21 oktober 2002 heeft de Raad zijn goedkeuring gehecht aan Gemeenschappelijk Standpunt 2002/829/GBVB [2] betreffende een embargo op de levering of verkoop van wapens en daarmee verband houdend materieel aan de Democratische Republiek Congo.

(3) Gemeenschappelijk Standpunt 2003/680/GBVB voorziet in de uitvoering van door UNSCR 1493 (2003) opgelegde maatregelen, met inbegrip van inter alia een verbod op bijstand, advies en opleiding in verband met militair materieel.

(4) Deze maatregel valt binnen de werkingssfeer van het Verdrag en er moet derhalve, met name ter voorkoming van concurrentievervalsing, communautaire wetgeving worden aangenomen met het oog op de tenuitvoerlegging van dit besluit van de Veiligheidsraad, voorzover dit het grondgebied van de Gemeenschap betreft. Voor de toepassing van deze verordening wordt het grondgebied van de Gemeenschap geacht te omvatten de grondgebieden van de respectieve lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is onder de daarin vastgestelde voorwaarden.

(5) De Commissie en de lidstaten dienen elkaar op de hoogte te houden van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en van verdere relevante informatie waarover zij in verband met deze verordening beschikken, en dienen met de secretaris-generaal van de Verenigde Naties samen te werken, in het bijzonder door hem informatie te verstrekken.

(6) Schendingen van de bepalingen van deze verordening dienen te worden bestraft en de lidstaten dienen daartoe passende sancties op te leggen. Het is bovendien wenselijk dat de sancties wegens schendingen van de bepalingen van deze verordening vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening kunnen worden opgelegd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Onverminderd de bevoegdheden van de lidstaten bij de uitoefening van het openbaar gezag, wordt een verbod ingesteld op:

a) het verstrekken van financieringsmiddelen of financiële bijstand, met inbegrip van subsidies, leningen en exportkredietverzekering, voor de verkoop, de levering, het overbrengen of de uitvoer van wapens en alle soorten aanverwante uitrusting, inclusief wapens en munitie, militaire voertuigen, paramilitaire uitrusting en reserveonderdelen hiervoor, direct of indirect, aan personen, entiteiten of lichamen in de Democratische Republiek Congo; en

b) het direct of indirect verstrekken van technisch advies, bijstand of opleiding in verband met militaire activiteiten, en meer in het bijzonder opleiding en bijstand in verband met de fabricage, het onderhoud of het gebruik van wapens en bijbehorend materieel van enigerlei aard, aan personen, entiteiten of lichamen in de Democratische Republiek Congo.

2. Het is verboden bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben direct of indirect de in lid 1 bedoelde transacties te bevorderen.

Artikel 2

Artikel 1 is niet van toepassing op het verstrekken van financieringsmiddelen en financiële bijstand voor de verkoop, het overbrengen of de uitvoer van militaire uitrusting, en het verstrekken van technisch advies, bijstand of opleiding in verband met militaire activiteiten, aan de VN-missie in de Democratische Republiek Congo (MONUC) en het geïntegreerd Congolees nationaal leger- en politiekorps, indien tot deze activiteiten machtiging werd verleend door de in de bijlage vermelde bevoegde instanties van de lidstaat waar de dienstverstrekker is gevestigd.

Artikel 3

Artikel 1 geldt niet voor het verstrekken van financieringsmiddelen en financiële bijstand voor de verkoop, het overbrengen of de uitvoer van niet-letale militaire uitrusting uitsluitend bestemd voor humanitair gebruik of beveiligingsdoeleinden, en het verstrekken van technisch advies, bijstand of opleiding in verband met bedoelde niet-letale uitrusting, op voorwaarde dat:

a) een dergelijke verstrekking vooraf door de bevoegde instantie aan de secretaris-generaal is aangekondigd via zijn speciale vertegenwoordiger; en

b) tot deze activiteiten machtiging werd verleend door de in de bijlage vermelde bevoegde instantie van de lidstaat waar de dienstverstrekker is gevestigd.

[1] Zie bladzijde 64 van dit Publicatieblad.
[2] PB L 285 van 23.10.2002, blz. 1.

Artikel 4

De in de bijlage opgenomen gegevens betreffende bevoegde instanties worden op basis van door de lidstaten verstrekte informatie door de Commissie gewijzigd.

Artikel 5

De Commissie en de lidstaten stellen elkaar onverwijld in kennis van de door hen krachtens deze verordening genomen maatregelen en wisselen onderling de hun beschikbare en voor deze verordening relevante informatie uit, met name betreffende inbreuken, handhavingsproblemen en uitspraken van nationale rechtbanken.

Artikel 6

1. Iedere lidstaat stelt de op te leggen sancties vast voor inbreuken op de bepalingen van deze verordening. Deze sancties moeten effectief zijn, in verhouding tot de inbreuk staan en een ontradende werking hebben.

Hangende de goedkeuring van daartoe strekkende wetgeving, in de gevallen waar dit vereist is, worden bij inbreuk op de bepalingen van deze verordening waar nodig de sancties opgelegd die worden vastgesteld door de lidstaten ter uitvoering van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1318/2002 van 22 juli 2002 betreffende een aantal beperkende maatregelen ten aanzien van Liberia ([1]).

2. Iedere lidstaat is verantwoordelijk voor het aanspannen van een rechtszaak tegen natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen die onder zijn rechtsbevoegdheid vallen, in geval van schending van één van de in deze verordening vastgestelde verbodsbepalingen door die personen, entiteiten of lichamen.

Artikel 7

Deze verordening is van toepassing

— op het grondgebied van de Gemeenschap, inclusief het luchtruim,

— aan boord van ieder vliegtuig en vaartuig dat onder de rechtsbevoegdheid van een lidstaat valt,

— op iedere persoon die onderdaan is van een lidstaat, alsmede

— op iedere rechtspersoon dan wel iedere andere rechtsvorm die overeenkomstig de wetten van een lidstaat is opgericht of erkend.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 september 2003.

Voor de Raad

De voorzitter

F. FRATTINI

([1]) PB L 194 van 23.7.2002, blz. 1.

BIJLAGE

Lijst van bevoegde instanties, bedoeld in artikel 2

BELGIË

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement
Egmont 1
Rue des Petits Carmes 19
B-1000 Bruxelles

Direction générale des affaires bilatérales
Service „Afrique du sud du Sahara"
Téléphone (32-2) 501 85 77
Service des transports
Téléphone (32-2) 501 37 62
Télécopieur (32-2) 501 88 27

Direction générale coordination et des affaires européennes
Coordination de la politique commerciale
Téléphone (32-2) 501 83 20

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie
ARE 4e o division, service des licences
Avenue du Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Téléphone (32-2) 206 58 16/27
Télécopieur (32-2) 230 83 22

Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Region de Bruxelles-Capitale:

Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke regering
Kunstlaan 9
B-1210 Brussel

Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue des Arts, 9
B-1210 Bruxelles
Téléphone (32-2) 209 28 25
Télécopieur (32-2) 209 28 12

Région wallonne:

Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon
Rue Mazy, 25-27
B-5100 Jambes-Namur
Téléphone (32-81) 33 12 11
Télécopieur (32-81) 33 13 13

Vlaams Gewest:

Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel. (32-2) 553 59 28
Fax (32-2) 553 60 37

DENEMARKEN

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

DUITSLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 61 96 908-0
Fax (49) 61 96 908-800

GRIEKENLAND

Ministry of Economy and Finance
General Secretariat for International Economic Relations
General Directorate for Policy Planning and Management
1 Kornarou str.
GR-105 63 Athens
Tel. (30) 210 328 64 01-3
Fax (30) 210 328 64 04

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (30) 210 328 64 01-3
Φαξ: (30) 210 328 64 04

SPANJE

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34) 913 49 38 60
Fax: (34) 914 57 28 63

FRANKRIJK

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Téléphone (33) 144 74 48 93
Télécopieur (33) 144 74 48 97

Ministère des affaires étrangères
Direction des Nations unies et des organisations internationales
Téléphone (33) 143 17 59 68
Télécopieur (33) 143 17 46 91

IERLAND

Department of Enterprise
Trade and Employment Licensing Unit
Earlsfort Centre
Lower Hatch St
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 631 21 21
Fax (353-1) 631 25 62

ITALIË

Ministero degli Affari esteri
DGAE - Uff. X
Roma
Tel. (39) 06 36 91 37 50
Fax (39) 06 36 91 37 52

Ministero del Commercio estero
Gabinetto
Roma
Tel. (39) 06 59 93 23 10
Fax (39) 06 59 64 74 94

Ministero dei Trasporti
Gabinetto
Roma
Tel. (39) 06 44 26 71 16/06 84 90 40 94
Fax (39) 06 44 26 71 14

LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
21, rue Philippe II
L-2340 Luxembourg
Téléphone (352) 478 23 70
Télécopieur (352) 46 61 38

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Team II
Postbus 3003
9700 RD Groningen
Nederland
Tel. (31) 50 523 81 11
Fax (31) 50 523 22 10
E-mail: cdiusgs@bart.nl

OOSTENRIJK

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel. (43-1) 711 00
Fax (43-1) 711 00-8386

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel: (351) 21 394 60 72
Fax: (351) 21 394 60 73

Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Ministério das Finanças
Av. Infante D. Henrique, n.º 1C - 1º
P-1100-278 Lisboa
Tel: (351) 21 882 33 90
Fax: (351) 21 882 33 99
E-mail: mf.dgaeri@dgaeri.pt

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
Puhelin/Tfn (358-9) 16 05 59 00
Faksi/Fax (358-9) 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8
PL/PB 31
FIN-00131 Helsinki/Helsingfors
Puhelin/Tfn (358-9) 1608 8128
Faksi/Fax (358-9) 1608 8111

ZWEDEN

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
Box 70 252
S-107 22 Stockholm
Tfn (46) 8 406 31 00
Fax (46) 8 20 31 00

VERENIGD KONINKRIJK

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tel. (44-20) 72 15 05 94
Fax (44-20) 72 15 05 93

EUROPESE GEMEENSCHAP

Commissie van de Europese Gemeenschappen
Directoraat-generaal Buitenlandse betrekkingen
Directoraat GBVB
Unit A.2: Institutionele en juridische aangelegenheden inzake buitenlandse betrekkingen — sancties
CHAR 12/163
B-1049 Brussel
Tel. (32-2) 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63
E-mail: relex-sanctions@cec.eu.int